

PRENSA

GENOMA B



GENOMA **B**

DANZA · CIRCO · FLAMENCO

LA CASA DE BERNARDA ALBA

FEDERICO GARCÍA LORCA

IRENE ACEREDA GIROMA SANDRA SUSANA CARRASCO ANA ESTEBAN NOÉMÍ MARTÍNEZ CHICO VIVIAN FRIEDRICH JOSÉ CARLOS TORRES LOZOYO

Una nueva entrega de la saga 'Jumanji' y la astronauta de 'Próxima' llegan a los cines

La cartelera también ofrecerá dosis de terror ('Navidades sangrientas') y animación ('Spy Cat')

ZARAGOZA. Dwayne Johnson en la nueva entrega de la fantástica 'Jumanji' y Eva Green como astronauta en 'Próxima' comparten la cartelera de un fin de semana que también ofrece dosis de terror ('Navidades sangrientas') y comedia ('Las buenas intenciones').

Comedia y acción vuelven a aliarse en 'Jumanji: Siguiente nivel', tercera entrega de una saga inspirada en el cuento infantil de Chris Van Allsburg y que llegó a la gran pantalla por primera vez en 1995 de la mano de Robin Williams. Dwayne Johnson le cogió el relevo en 2017 en 'Jumanji: bienvenidos a la jungla' y ahora afronta un nuevo desafío retomando a los mismos personajes y a sus avatares.

La nueva versión del clásico de terror de 1974 'Navidades negras' llega a tiempo para calentar las fiestas próximas de forma siniestra. Dirigi-

da por Sophia Takal a partir de un guión coescrito con April Wolfe, la cinta se titula 'Navidad sangrienta'.

Por su parte, la actriz francesa Eva Green lidia con el rol de madre y astronauta en 'Próxima', tercer largometraje de Alice Winocour, ganador del Premio Especial del Jurado en la pasada edición del Festival de Cine de San Sebastián.

En 'Las buenas intenciones', Isabelle (Agnes Jaoui) es una mujer burguesa muy involu- crada en las causas sociales. Su lugar en el centro social en el que trabaja se ve amenazado ante la llegada de una carismática benefactora.

'Curiosa', ópera prima de Lou Jenet, descubre la historia real de Marie de Régnier, escritora coetánea de Colette y una mujer que experimentó libremente con su sexualidad.

Desde Alemania llega 'Spy Cat', comedia de animación y aventuras sobre una gata doméstica que nunca ha salido de casa y sueña con conocer mundo, algo que podrá hacer cuando el hermanastro de su dueña quiere deshacerse de ella.

HERALDO/EFE

CRÍTICA DE TEATRO

Joaquín Melguizo

Innovadora. Hermosa. Original

Decía García Lorca en 'Juego y teoría del duende', que «el duende es un poder y no un obrar, es un luchar y no un pensar. Yo he oído decir a un viejo maestro guitarrista: "El duende no está en la garganta; el duende sube por dentro desde la planta de los pies". Es decir, no es cuestión de facultad, sino de verdadero estilo vivo; es decir, de sangre.» De eso va 'Genoma B', de poder, de duende subiendo por dentro desde la planta de los pies, de algo vivo, de sangre.

Ángeles Vázquez y Juan Antonio Moreno se han inventado una versión de 'La casa de Bernarda Alba' en la que no está el texto de Lorca. Aquí la palabra cede su sitio al toque, al canto y al baile flamenco; al teatro físico, al circo y a la danza contemporánea. Pura acción escénica que respira Lorca, huele a Lorca y sabe a Lorca.

Esta casa de Bernarda Alba, radicalmente diferente a cuantas versiones del texto lorquiano recuerdo haber visto, tiene un aroma a tanguillo, farfuga, seguiri-

ya y soleá. Late con el quejío genuino y auténtico, de lo que nace en lo más profundo de las entrañas. Más allá de las dudas que despierta esa Bernarda robotizada, todo encaja, todo está en su sitio, perfectamente ensamblado y perfectamente medido, en una puesta en escena imaginativa, valiente y precisa. Magnífico el ritmo. Magnífica la forma en que se dibujan en escena la pulsión de los personajes y el alma de la historia. Magnífica la iluminación.

Un elenco en estado de gracia mantiene al público absorto, embelesado. Le agarra, le zarandeja, le conmueve. Desgarra el canto de Nane Ramos. Sobresalientes el número de aro ruso de Vivian Friedrich o el aéreo con cuerda o el número de los huevos o el de los aros o la escena de los abanicos o los zapateos...

Esto es 'Genoma B', una propuesta multidisciplinar arriesgada, hermosa y original, llena de fuerza, de arte y carga de simbolismo.

'GENOMA B' ★★★★★

Basada en 'La casa de Bernarda Alba', de Federico García Lorca. Adaptación: Juan Antonio Moreno y Ángeles Vázquez. Compañía: Cía Albadulake. Intérpretes: Irene Aceda, Sandra Carrasco, Ana Esteban, Vivian Friedrich y Noemí Martínez. Cantantes: Nane Ramos. Guitarras: Joaquín Muñoz. Escenografía: Juan Antonio Moreno. Iluminación: Carlos Cremades. Vestuario: Ángeles Vázquez. Coreografía: Ángeles Vázquez. Dirección: Juan Antonio Moreno y Ángeles Vázquez. Teatro de las Esquinas. Ciclo 'Mujeres a escena'. 11 de diciembre de 2019.

LOTERÍA NACIONAL SORTEO DEL JUEVES			SORTEO 99 19		SORTEO DEL DÍA 12 DE DICIEMBRE DE 2019 Seis series de 100.000 billetes cada una Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios caducan a los tres meses, contados a partir del día siguiente al de la celebración del sorteo											
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9							
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete					
05200 330	05201 300	05202 300	05203 300	05204 300	05205 330	05206 300	05207 300	05208 330	05209 300							
05210 330	05211 300	05212 300	05213 360	05214 300	05215 330	05216 300	05217 300	05218 330	05219 300							
05220 330	05221 300	05222 300	05223 360	05224 300	05225 330	05226 300	05227 360	05228 330	05229 300							
05230 330	05231 300	05232 300	05233 300	05234 300	05235 390	05236 300	05237 300	05238 330	05239 300							
05240 450	05241 300	05242 360	05243 300	05244 300	05245 330	05246 300	05247 300	05248 330	05249 300							
05250 330	05251 300	05252 300	05253 300	05254 12.300	05255 300.000	05256 12.300	05257 300	05258 330	05259 300							
05260 330	05261 300	05262 300	05263 300	05264 300	05265 330	05266 300	05267 300	05268 330	05269 300							
05270 330	05271 300	05272 300	05273 300	05274 300	05275 330	05276 300	05277 300	05278 330	05279 300							
05280 330	05281 300	05282 300	05283 300	05284 300	05285 390	05286 300	05287 300	05288 330	05289 300							
05290 330	05291 300	05292 300	05293 300	05294 300	05295 330	05296 360	05297 300	05298 330	05299 300							
94700 180	94701 150	94702 150	94703 150	94704 150	94705 180	94706 150	94707 150	94708 180	94709 150							
94710 180	94711 150	94712 150	94713 210	94714 150	94715 180	94716 150	94717 150	94718 180	94719 150							
94720 180	94721 150	94722 150	94723 210	94724 150	94725 180	94726 150	94727 210	94728 180	94729 150							
94730 180	94731 150	94732 150	94733 150	94734 150	94735 240	94736 150	94737 150	94738 180	94739 150							
94740 300	94741 150	94742 210	94743 150	94744 150	94745 180	94746 150	94747 150	94748 180	94749 150							
94750 180	94751 150	94752 150	94753 150	94754 150	94755 240	94756 150	94757 150	94758 180	94759 150							
94760 180	94761 7.620	94762 60.000	94763 7.620	94764 150	94765 180	94766 150	94767 150	94768 180	94769 150							
94770 180	94771 150	94772 150	94773 150	94774 150	94775 180	94776 150	94777 150	94778 180	94779 150							
94780 180	94781 150	94782 150	94783 150	94784 150	94785 240	94786 150	94787 150	94788 180	94789 150							
94790 180	94791 150	94792 150	94793 150	94794 150	94795 180	94796 210	94797 150	94798 180	94799 150							
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones					
40 150	2911 750	992 150	9803 750	9564 750	5255 990	96 60	657 150	8 30	8419 750							
0 30	301 300	42 60	13 60		185 240		27 60		529 150							
			23 60		255 240											
					315 180											
					35 90											
					55 90											
					85 90											
					5 30											
ESTE SORTEO PONE EN JUEGO 12.600.000 EUROS EN PREMIOS																

ESTE SORTEO PONE EN JUEGO 12.600.000 EUROS EN PREMIOS

LA SEMANA TEATRAL

16 DICIEMBRE, 2019/ FRANCISCO JAVIER AGUIRRE



Genoma B

La presentación en el Teatro de las Esquinas, el pasado día 11, de la compañía extremeña Albadulake, dentro del ciclo Mujeres a Escena, resultó todo un éxito. Los aplausos continuados, con la mayor parte del público puesto en pie, no fueron una reacción meramente emocional ante la obra imperecedera de García Lorca, sino el resultado de un análisis crítico de primera mano ante esta versión impactante de ‘La casa de Bernarda Alba’.

Bajo la dirección de los creadores de la compañía hace dos décadas, la bailaora Ángeles Vázquez y el malabarista Antonio Moreno, el drama cuenta con la interpretación de Sandra

Carrasco (malabares, hula-hoops y manipulación), Noemí Martínez (baile flamenco y performance), Vivian Friedrich (rueda cyr, cuerda y danza), Ana Esteban (equilibrios, danza y voz), Irene Acereda (percusión flamenca, baile flamenco y voz) y José Carlos Torres (guitarra y voz).

La opresión, el luto, el miedo, las apariencias y la religión que envuelven esta historia, se expresan sobre las tablas a través del elemento más característico de la compañía: la expresión corporal. Un ataúd en escena es el punto de arranque para crear un mundo lleno de emociones, vivencias, sufrimientos y alegrías. El padre muerto resucita como un alma libre en forma de trovador que, con sus diferentes palos del flamenco, más los cantes de la abuela que acompañan, canaliza las emociones y conflictos que viven las hermanas desde la muerte del segundo marido de Bernarda, y hacen de esta obra una dolorosa reflexión sobre la libertad, la rebeldía y el peso de los prejuicios ajenos.

Extraordinario el arranque procesional con las hermanas embutidas en sus miriñaques en torno al ingenio mecánico e inmutable de la madre, continuando con la precisión de los malabarismos, las acrobacias, la danza de los abanicos, los bailes, las contorsiones, los equilibrios, el recurso a la magia, los juegos, el alarde de precisión con los aros, con los huevos, y sobre todo el extraordinario final, entre poético y dramático, con la soga que se desploma sobre el escenario para consumir la conclusión de la tragedia.



Vaivén Circo, con su 'Esencial', en las Ruinas de Santa María. :: JOSÉ LUIS GONZÁLEZ

Una maravillosa excepción cultural

Compañías teatrales y público alaban la propuesta del ciclo de Calle del FIT Cazorla



'Genoma B', de Albadulake, en el Teatro de la Merced. :: J.L.G.

:: JOSÉ LUIS GONZÁLEZ

CAZORLA. Algo que hasta ahora no había sucedido –al menos no con tal intensidad– es que las compañías que han compuesto el programa del ciclo de Calle del XXIII Festival Internacional de Teatro de Cazorla mostrarán al público sus inquietudes al finalizar sus respectivos espectáculos. «La incipiente corriente contracultural iniciada desde sectores ultraconservadores de la sociedad», manifestó una de ellas, «nos obliga a agradecer a la organización del FIT Cazorla que siga apostando por las artes escénicas en particular y por la cultura contemporánea en general». «Nosotros que somos granadinos –

manifestó un integrante de Vaivén Teatro– apenas trabajamos en nuestra tierra, lo hacemos mucho más en el norte de España, en Francia o en Italia». Una alerta provocada, sin duda y entre otros motivos, por el 'adelgazamiento' del programa 'Enrédate' de la consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, así como por el pesimismo existente sobre su futura continuidad, tal y como fue concebido –como apoyo a la artes escénicas contemporánea–, en la comunidad cultural andaluza.

Pero, además de las lógicas reivindicaciones, los intérpretes de las diferentes compañías que han acudido a este ciclo de Calle del FIT Cazorla

la han dejado un reguero de emociones, belleza plástica, luz y color en las calles, plazas y espacios escénicos de la ciudad serrana. Y para muestra, el último botón. El protagonizado por Albadulake, que, con su 'Genoma B', puso fin a estos dos días de arte callejero, curiosamente, en el Teatro de la Merced, donde el público pudo disfrutar de uno de los mejores espectáculos que han pasado por aquí los últimos años. Preñado de detalles, entra de lleno en el universo lorquiano de 'La casa de Bernarda Alba', en ese ambiente femenino viciado por la estúpida moral nacionalcatólica, impuesta por una madre autoritaria hacia sus hijas, que viven con amargura los rigores de esa jaula en la que es convertida su casa por mor de un luto atroz.

Belleza simbólica

Resulta genial la conversión aquí de Bernarda en un vestido metálico con ruedas y teledirigido, un robot cuya frialdad simboliza de un modo extraordinario al personaje creado por Federico. También cobra gran protagonismo la madre de Bernarda, una anciana aparentemente loca cuyas palabras son poesía en boca de la cantadora Nane Ramos, acompañada a la guitarra por Joaquín Muñoz. Pero, ¿qué decir de las otras cinco protagonistas? De la Angustias encarnada por Sandra Carrasco –malabares, hula-hoops y manipulación–; de la Martiño de Noemí Martínez –baile flamenco y performance–; de la Adela de Vivian Friedrich –rueda Cyr, cuerda y danza–; de la Magdalena de Ana Esteban –equilibrios, danza y voz–; y de la Amelia de Irene Acereda –percusión flamenca, baile flamenco y voz–. Cada una de ellas merecería todo un artículo.

Impresionante del momento único de los abanicos, con un sentido estético, rítmico y coreográfico que raya la perfección. O de la escena de los hula-hoops, ejecutada con una precisión asombrosa. O de la exhibición de cuerda para simbolizar el suicidio final de Adela, lleno plasticidad y fuerza. En conjunto una obra, creada por Ángeles Vázquez y Juan Antonio Moreno, que ha recibido las mejores críticas allá por donde ha ido, incluyendo el Festival D'Avignon.

Por lo demás, circo, mucho circo en esta edición del ciclo de Calle del FIT Cazorla. Y, como en la variedad está el gusto, su animoso, multitudinario y fiel público esperará en futuras ediciones para seguir disfrutando del caleidoscopio de experiencias ligadas a las artes escénicas que es este comúnmente llamado 'Cazorla de Calle'.

MADININ'ART

Critiques culturelles de Martinique

[AVIGNON, DANSES, THÉÂTRE](#)

Avignon 2019. « Genoma B », circo y teatro-danza por la Cia Albadulake

17 juillet 2019 — Par Roland Sabra —



De entrada, la primera escena es de total belleza. Un juego de abanicos rojos se une pegado al cuerpo al negro de los cuerpos que bailan.

Canto y música sostenidos por el tacón del zapato golpeando el suelo. Han llegado rodeadas de miriñaques, encerradas en un luto de ocho años impuesto por la madre que acaba de perder a su segundo marido "La casa de Bernarda Alba", de Federico García Lorca, narra un drama del encierro de cinco jóvenes mujeres rebeldes, presas de la tiranía de una madre obnubilada por el "qué dirán". De lo que se trata es de la cuestión dolorosa de la libertad, de la

insubmisión y de la necesaria rebeldía contra un orden materno en esclerosis. En escena éste toma forma de robot metálico mientras que la abuela rodea a sus nietas con la red de un canto que quiere ser protector.

La adaptación libre de la compañía Albadulake se basa en la conjugación de las artes de la danza, el canto y el circo. No hay texto que caracterice a los personajes, a excepción de una frase corta para identificar a cada hermana

El título alude al genoma, es decir lo que se transmite de una generación a otra. La B mayúscula se refiere a Bernarda. En este trabajo de una belleza plástica que quita el aliento, el trabajo corporal dota de sentido, más allá de cualquier necesidad de enunciación de una palabra.

El cuerpo "no es solamente un instrumento expresa por encima de todo la fuerza y la pasión a través de las cuales se transmiten los sentimientos", declaran los autores Juan Antonio Moreno, procedente del universo circense y Ángeles Vázquez, proveniente del mundo de la danza.

La escena de cuerda lisa en la que Adela, la benjamina y rebelde, se debate entre vida y muerte suspendida en el aire, dirigida hacia el desenlace fatal deseado es, sencillamente, sublime. La salida de la vida tiene como intermediario un imponente ataúd dispuesto al fondo en medio del escenario, como una puerta doble de entrada a la vida y la muerte.

Creativa, energética, llevada por artistas de talento, Genoma B, entendemos, es un éxito

GENOMA B: con “B” de Bernarda* y con “L” de Lorca o de Libertad

Desde el pasado 20 noviembre, concluyendo el día 25, se ha podido disfrutar de las propuestas de la primera edición del [Festival Territorio Violeta](#); una muestra interdisciplinar que trabajar por y para conseguir la igualdad.



Así, el público ha podido asistir a diversos eventos desde mesas redondas hasta representaciones teatrales como *Genoma B*, una versión de *La casa de Bernarda Alba*, dirigida por **Juan Antonio Moreno** y **Ángeles Vázquez**, llena de libertad y novedad, sorteando, sin ningún problema, la presión de interpretar un clásico que está grabado en nuestra memoria desde que el granadino lo creara en el verano de 1936.

Esta obra nos vuelve a poner en escena a las hijas de una España en la que haber nacido mujer, como bien reza el texto, era “el mayor de los castigos”. Y, justamente, en la ausencia de diálogos y otras cuestiones textuales, además de la invisibilidad aparente que no real de algunos personajes clave, se encuentra una de las mayores novedades de este montaje. Algo que ha permitido experimentar en la piel de Amalia, Magdalena o Martirio nuevos enfoques y romper fronteras aunque la historia mantiene su esencia y simbología. Allí está la imagen siempre fantasma de Pepe el Romano, reflejada en algunas canciones interpretadas por el guitarrista flamenco **José Carlos Torres Lozoya** en directo, el ataúd en referencia a la muerte o el vestido verde personificando la rebeldía con causa de estas mujeres a las que se les arrebató lo más preciado que posee el ser humano. No son joyas, tampoco dinero, son las libertades de las que disponemos y que, en muchas ocasiones, ni si quiera valoramos.

De este modo, en la puesta en escena se han combinado, en un todo digno de **obra de arte total**, diversas especialidades artísticas que dan un toque muy especial al montaje. En el que, sobre todo, tiene principal peso la forma elegante y particular con la que la danza se expresa en un escenario. Contemporánea y flamenca que se acompaña de aros, equilibrios (además de malabares) y música en directo que trasladan un mensaje tan poético que, hasta el final de un personaje como Adela (interpretada por **Vivian Friedrich**), hacen que lo dramático y lo funesto sea precioso a ojos del espectador. Al igual que la escena en la que una estudiada coreografía con abanicos rojos muestra el día a día de las hermanas que, a pesar de soñar y sentir, tienen que dedicar su cuerpo y alma al encierro y con él a las cadenas del limpiar de rodillas los suelos.

Si bien todos estos parabienes son esenciales para romper lo tradicional y mostrar una Bernarda nueva – de hecho este personaje es interpretado por maniquí metálico sobre ruedas con apariencia femenina que se mueve solo por el escenario -, hay alguna sombra que desdibuja el montaje. Si no se conoce el texto en profundidad (obra bastante reconocible por su popularidad por otra parte), no se es un buen receptor para el mensaje que la **compañía Albadulake** quiere transmitir a un público contemporáneo para que siga luchando por esos derechos que se nos arrebataron y que todavía no hemos podido recuperar en la actualidad.

En todo este trabajo se nota el esfuerzo, el tiempo y el saber hacer que ha puesto esta compañía en este nuevo Lorca en el que se ven todas sus señas de identidad. Los seis intérpretes muestran profesionalidad en cada uno de sus movimientos o notas musicales. Amelia, Martirio o Angustias (las hijas de Bernarda son interpretadas por: **Sandra Susana Carrasco, Irene Acereda, Ana Esteban, Noemí Martínez** y la ya citada **Vivian Friedrich**) tienen nuevos cuerpos y nuevas almas llenas de sublimes interpretaciones.

Por otro lado, la escenografía de **Juan Antonio Moreno**, aunque en cierto modo simple, es efectiva y, por encima de todo, destaca por unas estructuras metálicas tan versátiles que son vestidos, prisión o ventanas. También se debe destacar el ya referido sepulcro que sirve para iniciar y terminar lo expresado en el escenario.

En el mismo nivel se encuentra el vestuario de **Ángeles Vázquez**; lleno de tonos negros (como no podía ser de otra manera), clasicismos y líneas básicas y funcionales necesarias para las disciplinas que se llevan a escena.

Todo ello se une para crear un caleidoscopio lleno de sentimiento y de reivindicación que nadie se debe perder y que sigue su camino en lugares como Zafra o Jaraiz de la Vera.

Sonia López

Más Teatro



En la encrucijada de las escrituras

Genoma B de Juan Antonio Moreno y Angeles Vazquez

L M Énormément

By **MLB** Last updated **Jul 8, 2019**



Juan Antonio Moreno y Ángeles Vázquez proponen en el Teatro Girasole una libre adaptación de la obra de Federico García Lorca, *La Casa de Bernarda Alba: Genoma B*.

Un espectáculo asombroso donde el flamenco, el canto, el circo y el teatro unen sus energías en favor de la emoción

Juan Antonio Moreno pertenece del mundo del circo, **Ángeles Vázquez** pertenece al del baile. La compañía Albadulake trabaja para crear espectáculos en los que el movimiento, la música, el canto, las acrobacias, están tan intensamente ensamblados que permiten ver el hilo narrativo de una obra sin decir el texto. En *Genoma B* este trabajo sobre el cuerpo y el ritmo tiene sentido.

En *La casa de Bernarda Alba*, cada una de las chicas es una especialista en un arte (flamenco, equilibrismo, malabarismo o rueda Cyr) que se despliega con virtuosismo a lo largo de la obra. Pero, los cuerpos están limitados por grilletes de hierro y, a veces, incluso por objetos manipulados.

La madre castradora impone a las hijas un luto y una prisión de ocho años. Representada en el escenario por una estructura metálica, la madre simboliza la opresión y la rigidez.

La última escena simboliza el suicidio de Adela en un número de cuerdas lisas. La batalla entre la vida y la muerte se libra frente a nuestros ojos. El cuerpo de la joven lucha entre el cielo y la tierra hasta que la cuerda se estira inevitablemente.

Genoma B está en el Teatro Girasole como parte de Festival Off d'Avignon: enérgico, inventivo, conducido por artistas talentosos, esta reescritura escénica del texto de Federico García Lorca es un completo éxito.

<https://lartvues.com/selection-off-avignon-par-luis-armengol/>

Selección Off Avignon por Luis Armengol

Par **L'Art-vues**

Juil 17, 2019



Contrariamente a una idea generalizada que lo ve como exuberancia y expresionismo anarquista, el flamenco es un arte de puntos suspensivos y metáforas. Un movimiento de la mano es suficiente para sugerir siglos de viaje desde la India al Mediterráneo. Cuando surge el canto, lo hace desde las profundidades de una historia que tiene sus raíces en el tiempo y en el mapa del mundo. No se nace en Granada impunemente, al poeta Lorca le gustó el flamenco al que honró con varias versiones flamencas de sus textos de los mejores intérpretes. Lorca incluso escribió una "teoría del duende", una palabra bastante intraducible que uno puede tratar de definir en nuestro idioma como el espíritu maligno, el duende que atrapa a una persona atrapada con un fuego sagrado. Esta relación nos lleva directamente al "**Genoma B**", punto de encuentro con la música y el trabajo del poeta Granadino.

En este espectáculo, podemos ver su obra *La casa de Bernarda Alba*, ubicada en España desde principios del siglo XX, todavía bañada por las creencias y los arcaísmos de una sociedad cerrada desde dentro.

Esta es la última obra escrita por Lorca antes de su ejecución por los franquistas, y fué prohibida en España durante años. A través de tres generaciones de mujeres inmersas en la humedad de sus deseos reprimidos, este texto cuestiona la esencia de la tiranía, lo íntimo y lo político. En un lecho tapado, la viuda Bernarda impone a sus hijas un luto de ocho años, contra el cual se rebelarán, ardiendo con una pasión que rompe las cadenas y rompe los tabúes. La misma pasión con la que la compañía Albadulake desmantela las divisiones entre teatro, artes circenses, danza y canto, en una sucesión de pinturas a veces de una belleza conmovedora.

Como la aparición de estas mujeres en sus miriñaques negros mientras suena una campana, seguida de la de un guitarrista que sale de un ataúd, dando lugar a una batalla flamenca con morgue y desafío.

Cinco bailarines de circo despliegan todo su arte en una dinámica conquistadora que pasa por números de cuerda lisa, aros, malabares, equilibrio, escoltados por una cantaora y un guitarrista cuyas intervenciones nunca son ilustrativas, pero participan plenamente en la dramaturgia.

También está el robot, un maniquí de hierro retorcido que deambula por la habitación, una figura enigmática de un fatum inexorable que dicta su ley y detrás del cual vienen los protagonistas en la escena final en una procesión expiatoria.

Estamos sorprendidos por el desenfrenado talento de la compañía, la creatividad de un espectáculo que logra restaurar el mundo poético de Lorca a través de la música, la danza y las artes circenses. Hay palabras que dicen verdad porque suenan bien, escribe Flaubert en alguna parte. Genoma B suena bien y es un “regal”, palabra que en español significa regalo.

GENOMA B

Un García Lorca de una modernidad brillante



Cuando una bailarina de flamenco, Ángela Vásquez, se encuentra con un hombre de circo, entre Antonio Moreno, crean una compañía donde estas dos artes lejanas se encuentran, conviven y viven.

Aquí ofrecen una versión brillante de la casa de Bernarda Alba de Federico García Lorca. Es impresionante, hermoso, con líneas limpias y colores brillantes. El juego de los abanicos en la introducción es maravilloso, es perfecto visual y sonoramente, además de generar un ritmo que marca los pasos de los bailarines.

Nos sumerge en la profunda Andalucía, donde una madre impone a la muerte de su esposo ocho años de luto por ella y sus hijas. Las chicas usan un miriñaque que las limita, que las oprime. Para las chicas este luto es insoportable, se rebelarán. Atrapadas entre esta madre interpretada por un robot de metal y la abuela cuya voz envuelve el cuerpo de bailarines. Entre las hijas podemos encontrar a una especialista del equilibrio, que avanza a través de su aro dando vida a una estructura circular a través del baile, transmitiendo la sensación de eterno reinicio, de encierro. Las chicas viven en una prisión viendo su destino sellado por convenciones y tradiciones. Su lucha es la de las mujeres oprimidas por la llamada sociedad. Una pieza que aún conserva su significado en el siglo XXI en algunas partes del mundo.

Podemos ver que el ataúd al final de la escena donde se esconde el guitarrista y que sirve para canalizar los conflictos y las emociones de las hermanas, atrae nuestra atención a lo largo de la obra. Adoramos este taconéo flamenco preciso y delicado, donde las figuras están bien orquestadas, donde todo es de gran belleza visual, donde nuestros sentidos se agudizan, donde nos bañamos en un espectáculo total.

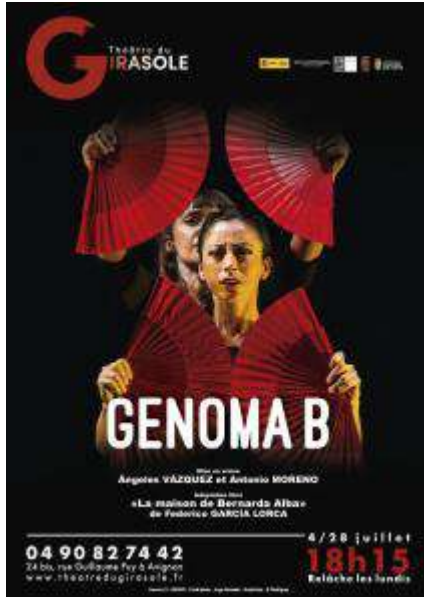
Un espectáculo imprescindible.

Jean Michel Gautier

COUP DE THÉÂTRE !

GENOMA B – THÉÂTRE DU GIRASOLE / AVIGNON OFF 2019

PUBLIÉ LE 9 JUILLET 2019 PAR COUP DE THÉÂTRE !



La Cia Albadulake, compañía española en busca de nuevos lenguajes teatrales, nos ofrece una adaptación libre de la obra maestra de Federico García Lorca: Casa de Bernarda Alba.

Sustituyendo el texto por flamenco, equilibrio, malabares, acrobacias, rueda Cyr... trae de vuelta el hilo narrativo de la pieza sin decir una sola palabra. Cada actriz tiene su modo de expresión, siendo todas ellas virtuosas en su disciplina.

Esta reescritura escénica es impresionante por la destreza y el brillo de su interpretación. Además de la originalidad, solo podemos reconocer que todo está perfectamente trabajado .

La mirada de Isabelle

la terrasse

"La culture est une résistance à la distraction" Pasolini

THEATRE DU GIRASOLE / D'APRES FEDERICO GARCIA
LORCA /
MES JUAN ANTONIO MORENO ET ANGELES VAZQUEZ



Publicado el 23 de junio de 2019- No. 278

La compañía española AlBadulake llega por primera vez a Avignon (Francia). Una oportunidad para presentar su nuevo espectáculo: una adaptación libre de la Casa de Bernarda Alba de Federico García Lorca.

En 2001, el malabarista / actor Antonio Moreno, formado en la Escuela Nacional de Circo de Montreal, y la bailarina Angeles Vázquez, formada en el Centro de Artes Flamencas de Madrid, crean la compañía Al Badulake. A raíz de las nuevas dramaturgias, la compañía española ofrece actuaciones marcadas por la transversalidad, sus dos directores sintieron la necesidad de expresión que desean desarrollar en "una visión más amplia del espectáculo, sin textos y más dinámica, donde el movimiento, la música y el juego son los temas principales".

Así es como a menudo utilizan recursos de flamenco, danza, circo y teatro. Este fue el caso de su primer espectáculo, Malaje, presentado en 2001 en los festivales de Aurillac y Mont-de-Marsan, y presentado con éxito.

Por primera vez en Avignon, su nueva creación está inspirada en la Casa de Bernarda Alba de Federico García Lorca. Desde esta sala donde la heroína, viuda de su segundo esposo, impone a sus cinco hijas un luto de ocho años en total aislamiento, según la tradición andaluza, la compañía AlBadulake ha eliminado casi todo el texto (excepto una oración de cada hermana, que dibuja su carácter), pero ha conservado el universo y el espíritu de Lorena.

Lorca, poeta de la libertad

Para Antono Moreno, Lorca es "el poeta de la libertad, un poeta universal, siempre luchando por una sociedad libre e igualitaria".

La Casa de Bernarda Alba nos brinda muchas herramientas para desarrollar los temas de los que queríamos hablar: libertad, opresión, esperanzas de amor, prejuicios en nuestra sociedad, todo en forma de metáfora. Seguimos la línea de la obra incluso si el texto ha desaparecido casi por completo, se ha exportado en las imágenes ". Ya sea que se desarrolle en forma de teatro, circo o flamenco, el lenguaje corporal da vida a una adaptación muy personal de la obra de Lorca. En el escenario, las cinco hermanas interpretadas por Sandra Carrasco (malabarismo, hula-hoop), Noemi Martinez (flamenco y performance), Vivian Friedrich (Rueda cyr, cuerda suave y baile), Ana Esteban (equilibrio, baile y voz), Irene Acereda (percusión flamenca, baile flamenco y voces) crean un mundo lleno de emociones, experiencias, sufrimientos y alegrías.

Titulada Genoma B., esta nueva creación de la compañía española se refiere al mapa genético que se transmite de una generación a otra: comportamientos, actitudes, pensamiento político... Con una B igual que en el nombre de Bernarda.

Critiques / Théâtre

Les Journées théâtrales de Carthage

par [Gilles Costaz](#)

En este festival internacional nuestro flechazo es español.



Un encanto total se produjo con un espectáculo de España, Genoma B, dirigido por Angeles Vásquez y Antonio Moreno. Estos directores y sus intérpretes – cinco actrices y un músico cantante – no tuvieron miedo de transcribir La Casa de Bernarda Alba, de Federico García Lorca. Han quitado todas las palabras (¡hay que atreverse!) y han creado una combinación de espectáculo flamenco y burlesco que es tanto de circo como de teatro. Las actrices, Irene Acereda, Noemí Martínez Chico, Sandra Carrasco, Ana Esteban y Vivian Friedrich tienen la flexibilidad y la rítmica de las bailarinas y la maestría de las circenses (utilizan muchos aros: miriñaques, grandes anillos) con una belleza en sus rostros mutable tanto de dolor como de malicia que generan nuestras sonrisas.

Esta fiesta teatral con momentos de dolor llegará a Avignon al Teatro Girasole.



Genoma B, cinco mujeres y un atúd sobre el escenario de Avignon

Daté du 10-07-2019

Por Cristina Soares

Una madre dominante. Cinco chicas sumisas, condenadas a ocho años de luto tras la muerte de su padre y el juicio implacable de la sociedad. El genoma B de la compañía española Albadulake es una adaptación libre de la obra "La casa de Bernarda Alba" del escritor Federico García Lorca y estará en escena hasta el 28 de julio en el Teatro Girasole de Aviñón.

Sin palabras, usando flamenco, circo y música, estas cinco mujeres desconsoladas desatan la cruel lucha por la supervivencia.

La historia de una mujer, Bernarda Alba, representada en el escenario por un robot y cinco chicas, sus hijas: Angustias, Magdalena, Martirio, Amelia y Adela.

Bernarda decreta un luto de ocho años por la muerte de su esposo. Las chicas que mandan con puño de hierro se ven obligadas a vivir en soledad. Paredes frías. Ventanas cerradas. Cinco mujeres y un ataúd en medio del escenario.